

ରଥୀନ ମଜୁମାଦାର  
ପ୍ରାଣାଜିତ

# ଆଶାର୍ଧାନ୍ତି

ରଞ୍ଜିନ୍



ପରିଚାଳନା

ବୀରେଶ ଚଟୋପାଧ୍ୟାୟ

সଂଗୀତ - ହେମନ୍ତ ମୁଖୋପାଧ୍ୟାୟ

ଆଶା ପିକଚାର୍ସ ନିରେଦିତ - ପରିବେଶିତ

ବର୍ଥିନ ମଜୁମଦାର ପ୍ରସ୍ତୋଜିତ  
ଆଶା ପିକଚାସେ'ର ଦ୍ଵିତୀୟ ନିବେଦନ

ପରିଚାଳନା  
ବୀରେଶ ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ

# ଆଶିର୍ବାଦ

ସଂଶୀଳ  
ହେଲ୍‌ମୁଖ୍ୟାୟ

କାହିଁଟି : ବ୍ରଜଲାଲ ଦେନଗପ୍ତ ॥ ଚିନ୍ତାରୀ ଓ ସଲାଗ ॥ ବାର୍ତ୍ତାଶେ ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟର ଓ ଆଶିର୍ବାଦ  
ବାର୍ତ୍ତାଶେବର ॥ ଗାତ୍ର ରନାକ ପୋରିଫ୍ରେଣ୍ଡ ମଜୁମଦାର ॥ ମେଷଥା ବର୍ଷଠେ : ଅନୁଧାତୀ  
ହେଲ୍‌ମୁଖ୍ୟାୟ, ଶିରାଟୀ ଚାଟ୍ଟୋଜୀ, ବନନ୍ଦୀ ଦେନଗପ୍ତ ଓ ରାଗ, ମୃଖଜୀ ॥ ତିତତାଇ : ଶିରି  
ବାନାଜୀରେ ॥ ଶମପାନା : ଦୈତ୍ୟାଶେ ଚାଟ୍ଟୋଜୀ ॥ ବର୍ମାନ ମୃଖଜୀ ॥ ଶିରିପ  
ନିଦେଶନା : କାର୍ତ୍ତିକ ବନ୍ଦ । ଦୂତା ପରିଚଳନା : ତନ୍ତ୍ରିଶତର ॥ ପ୍ରାଚାର ପରିଚଳନା :  
ଶ୍ରୀ ପଞ୍ଚନନ୍ଦ ॥ ଶୋଶକ-ପରିଚଳନା : କୁନ୍ତା ଦାସ, ଶିବ-କନ୍ଦ ॥ ଦେଖ ବିବାହାମ : ଅସିତ  
ଦାସ, ଶାରାହୀ ମାଟିହା ॥ ରୂପ ସହଜା : ଶୋର ଦାସ । ବିର ତିର : ଶୁଭିତ ବଳାକୀ ॥ ପରାଜ  
ପଥ ତିରିନ : ଦିନେଶ ଶୁଭିତ । ଶର ଗ୍ରହଣ ଓ ଶର ପନ୍ଦିରୀଜନା : ଦୂର ଦାସ ମିଶି ॥  
ସାବ୍ଦାପନା : ଶତରନ ଦାସ, ଶୁତ ଧରତୀଜାରୀ ॥ ପ୍ରଥମ ସହକାରୀ ପରିଚଳନା : କରୁତୀ,  
ଶକ୍ତିକୀ ବ୍ସନ୍ତ ପରିଚଳନା : ଶବଦ ମିଶିବୁ, ଶୁଭିତ ଚାଟ୍ଟୋଜୀ ॥ ମନ୍ଦିରିତ ପରିଚଳନା :  
ଭୁବନ ମୃଖଜୀ, ଶମପାନା ରାଗ ଓ ସମାପନ ଶଳ ॥ ଚିତ୍ତବନ୍ଦେ : ଦେବନେ ଦେ, ଅର୍ଥନେ ଦେ ॥  
ଶମପାନାରୀ : ସ୍ଵପ୍ନ ଗୁହେ ॥ ଶିଳିପ ନିଦେଶନାରୀ : ରାବ ଦୟ ॥ ଶର ଗ୍ରହଣେ : ପ୍ରାଚୀତ ବରମ୍ଭ,  
ଅର୍ଥବିଦ୍ୟ ଦେନ, ଶିରାଟୀ ଦାସ, ଶ୍ରୀପଟ ଚାଟ୍ଟୋଜୀ ॥ ଶର ପନ୍ଦିରୀଜନାରୀ : ଭୋଲାନାଥ  
ମନ୍ଦିର, ପାତ୍ରାପାଲ ଯୌଧେ ॥ ରୂପକର୍ମଜାରୀ : ଶିବର ମୃଖଜୀ ॥ ଆଲୋର ଶମପାନା :  
ମାଟ୍ଟିର ଦା, ଦୁର୍ଦୀ, କୁଳନ, ଅନନ୍ତ, ଧନ, ମଦର, ଭର, ଦୋବିନ୍, ତୁଳନୀ ବିଡ଼, ଅମଲ,  
ଅଭିନ୍ଦନ, ହୃଦୟ (ହୃଦୟ) ଓ ରାତି ॥

ପ୍ରାଚୀନେ : କୁଳାନୀ ଦୟ, କାରେରୀ ମତ, କୁଟୁମ୍ବ ଦୟ ॥ ପ୍ରାଚାର ଅଭିନ୍ଦନ : ଏଣ ଦେବରାର, ଶିଶୁର  
କର୍ମକାର, ପୋତା ବାଟା, ନିମାଇ ଶୋଯାଇ, ସିଲକୋ ହାତ୍, କେ, କୁଟୁମ୍ବରାର୍ସ ॥

ରୂପାଶେ : ଛହରୀ ରାଯାଟୋଦ୍ଧୂରୀ ଓ ତାପମ ପାଳ

ଅନିଲ ଚାଟ୍ଟୋଜୀ ॥ ବିଲ୍ପି ରାଯ । ଅନୁପକୁମାର ॥ ଶୁଭେନ୍, ଚାଟ୍ଟୋଜୀ ॥ ଶୁଭିତ ରାନାଜୀରୀ  
ମାଟ୍ଟିର ଭୂତ୍ୟାରୀ ॥ ଅର୍ଥ ମରାଜୀ ॥ ତେଜ ମୃଖଜୀ ॥ ମ୍ବାଲ ଯୋକ ॥ ଜୀବନ ଗହ ॥  
ସ୍ଵପ୍ନ ଦେନାରୀ : ଶୁଭରା ବୃଦ୍ଧା ॥ ଶୋପା ଆଇତ ॥ ଶୁଭିତା ମୃଖଜୀ ॥ କରୁତିମ  
ଭୂତ୍ୟାରୀ (ଅତିଥି) ॥ ଶ୍ରୀର ମଜୁମଦାର । ମନକା ମିଶ୍ର ଓ ଜୟନ୍ତୀ (ଦେବିକେ) ॥ ରାଜିନ  
ମୃଖଜୀ ॥ ଅର୍ଦ୍ଧନୀଗ । ଶୋଭା ବାନାଜୀ ॥ ସ୍ଵପ୍ନ ଦାସ ॥ ସୁନୀଲ, କେଟେ, ଅସିତ  
ଓର୍ବନ୍ ମରି ବନ୍ ଆଇପ ପାଟି ॥ ମାର ଶ୍ରମିତ ॥

କୃତ୍ତଜା ଭୂତ୍ୟାରୀ : ମାଟ୍ଟିର ଆଜିତ ପାଇର (କେନ୍ଦ୍ରୀ ମରି), ବିଜନ ରାଯ (ମାଟ୍ଟିରିକ),  
ବର୍ମନ ଆଜିତା, ବାଲ ଦେଖିବା, ଅନମ ଗୁପ୍ତ, ମାଟ୍ଟିର, ଚାଟ୍ଟୋଜୀ, ପ୍ରଥମ ମୃଖଜୀ, ଶେଷ  
ରୂପ, ମନ ରାଯ, ଶାମିଲଦ୍ଵରର କାରା (କାରାର ରାଦାସ), କାଲୋ ସାଇଗଲ (ଅନ୍ତାନ୍ତାନ୍ତାନ୍ତା),  
ନାରୀଙ ପାଳ (କାରିଙ୍କ), ଧର୍ମନ ପାଳ (କାରିଙ୍କ୍), ନିର୍ମିତ ଭରତି, ତପନ ରାଧାନ୍ତି  
(ଓର ହେଲ୍‌ମୁଖ୍ୟାୟ ପାଇନ୍), ଶ୍ରୀରୀ ଭଲ ମରାଜାର, ଅନରାଧା ମୃଖଜୀ, ଭଲ ଜୀବନ୍ତୀ,  
ଅନାମିକା ସାହା ॥ ଏବେ ଶୈଶ୍ଵରୀ ମଜୁମଦାର ଏବେ ଗୁରେଟ ଦେବଜ ହୀରାଟ, ଭେଜିମେମେତେ କପୋ-  
ରେଶନ ଲିଟ,

ବିଶ୍ୱ ପରିଚଳନା : ଆଶା ପିକଚାସ୍

୧୦ କ୍ରୁଷେତ ଦେବ, କଲିକତା-୬୨ ଫୋନ : ୨୦୧୨୦୧ / ୨୦୧୧୬୫



## କାହିଁଟି

ଉଚାଳାଙ୍କୀ ବାବସାରୀ ଭଜଲାଲ ଦୟ ତାର ବାବସାର ମ୍ବାରାନାମ ମୃଖଜୀରୀ  
ମନ୍ଦିରିତ ଆଲୋବାନ୍ କରବାର ମତଜାବେ ଛିଲ ; ଏବେ ମେହି ନୁହେନାମ ମଧ୍ୟାନେ ଏକବିନ ଦେ ନିର୍ମିତ-  
ଭାବେ ହିତା କରିଲ ବୈଦାନାମ ବାବଦ, ଏବେ ତାର ଏକବିନ ଶିଖ-ପଥ ଆଶିର୍ବାଦ ।

ଦୀର୍ଘ ବିଶ୍ୱିତ ବସନ୍ତ ହିତଯଥେ ଅଭିନାତ ହରେହେ । ଦୁଇଟିକି ଭଜଲାଲ ଏବାର ଆର ଏକ  
ନତୁନ ଫିଲ୍ ଅଟିଟ୍ ଉତ୍ସାହ ହଲ । ଶହରେର ବସନ୍ତରାତ୍ର ବିଜନେମ ମାନ୍ଦାନେଟ ହୋଗିଲାର  
କାମରେ ଏକମତ ପରେ, ସର୍ବିବେର ମନେ ନିଜକ ଏକମତ ମନେ ଅନୁରାତର ବିରେ ମେହି ଚେତ୍ତର  
ଉପ୍ତି ପଡ଼େ ଲେଗେ ଗେଲ । ଅର୍ଥଚ ଅନୁସ୍ତ୍ରୀ ଭାଲବାସତ ଆଶିର୍ବାଦ ଯାକେ ମୁହଁତାର ମୃଖ ଥେବେ  
ଏକବିନ୍ ବୁଝିଲେ ତୁମେ ନିଜରେ ମତ ମାନ୍ଦିବରେ କରିଲେବିଲେ ଏକ ମହିମାନ ଭାଜାର ।

ଅନୁସ୍ତ୍ରୀ ଆଶିର୍ବାଦ ପ୍ରତି ଅନୁରାତା—ତା ଆଲୋବାନ୍ ପେରେଇ ପଶ୍ଚାତ୍ ଏବେ ଧର୍ମିକ ଭଜଲାଲ  
ନିଯୋଗ କରିଲ ଆଶିର୍ବାଦ ଧନ ବରାର ଜନା । ତାରପର ନିଜରେ ଏବେ କାମପ ପରିବାରେ  
ବସାଇକ ନିଜେ ଚାଲେ ଦେଲ କାଲିଗପ୍ତେ ଏବେ ଦେବାରେ ହିତାଟ ଛାବରେ ଛେଲେ ।

ଅର୍ଥଚ ବିବାହେ ଦିନ ହିତରେ ବିଶେଷ ମହିମାନ୍ ଅନୁରାତର କାମେ ଏବେ ତାର ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଆଶିର୍ବାଦ  
ଉପର୍ତ୍ତିତ ସଂବାଦ । ଏବେ ତା ପାଞ୍ଚା ମାଟିହା ଦେ ତାର ସଧାନେ ଉପ୍ତେ ବେରିରେ ଗେଲ ଦେଖାନ  
ଥେବେ ।

ଅନ୍ତର୍ଭିତ ଏହି ଘଟାରୀ ଯୋଗିଲାର କର୍ତ୍ତକ ଥିଲେଜାଭେ ଅପମାନିତ ହେଲେ କ୍ରେ ଭଜଲାଲ ।  
ନିର୍ମାନ, ଲାଭିତ ଭଜଲାଲ ଏବାର କି କରିବେ ? ପ୍ରତିବିହାର ଆଶିର୍ବାଦ ପ୍ରତି ସେବି ରତ୍ନ  
ହେଲେ, ନାକି ଏହାକି ମେହି ଥିଲେ କରିବାର ଜନା ।

ଆଶିର୍ବାଦ ଏବେ ଅନୁସ୍ତ୍ରୀର ଶେଷ ପରିବାର ମନେ ହିତାଟ ଛାବରେ ରୋବରିହିତ  
ହେଲେ କରିବାର କାମେ ।

ଏହି ଉତ୍ସାହ ପେତେ ହେଲ ଦେଖନ ସର୍ବଜଳ ଆଶିର୍ବାଦ—‘ଆଶିର୍ବାଦ’

( ১ )

কথা : গোরীপ্রসম মজুমদার  
 স্বর : হেমন্ত মুখাজার্জী  
 কষ্ট : অর্বাচী হোমচার্ডরী  
 কিন্দিনী কিনি কিনি  
 রিনি রিনি রিনি রিনি  
 বাজে বাপ্পুরে ছন্দ  
 দুলে দুলে এই  
 খুলে খুলে যাব  
 স্বর করা বাজ্বম্ভ।

বৰঙ্গ লতা লতা অঙ্গে  
 তৰঙ্গ তোলে তাটিনী  
 উঞ্জল রং রং  
 আমি কলাবতী নটিনী  
 আমি বসন্ত দান্ধী  
 বয়ে ছেলে মৃগ্ধুম।

কষ্টুরী মারা হাইরণী  
 আমি কসন বল বলনা  
 আমি মেনকা রাষ্টা উব'শী  
 মাকি মাতো'র কোন কলনা  
 কে আমি—বলো না বলো না  
 বলো না—বলো না—বলো না।

( ২ )

কথা : গোরীপ্রসম মজুমদার  
 স্বর : হেমন্ত মুখাজার্জী  
 কষ্ট : অর্বাচী হোমচার্ডরী ও  
 শিশুজ্জি চাটোজার্জী

গুণ গুণ সুন্দে মৌমাছি গানে ছন্দ দোলায়  
 বলো তো কেন ?  
 আমাকেই ভালবাসে বলে  
 সে এক আবেশে মনটাকে ফুল  
 গুৰুৰে ভোজায়  
 বলো তো কেন ?  
 আমার কাছেই আসবে ব'লে।

কার হাসি নিয়ে সোনালী ও ঝোড়  
 মহতা মাথা।  
 তোমার।  
 কাকে ভেবে মন রাঙে রাঙে হয়  
 ময়ার পাথা।  
 তোমার।  
 নীল নীল ত্রি আকাশটা ঢাঁথে  
 স্বপ্ন বোলায়।  
 বলো তো কেন ?  
 পাৰ্থী হয়ে তৃপ্তি ভাসবে ব'লে।

( ৩ )

কথা : গোরীপ্রসম মজুমদার  
 স্বর : হেমন্ত মুখাজার্জী  
 কষ্ট : রাণু মুখাজার্জী  
 ফুলের গুন্ধের মত তোমার  
 ভাঁরের আমি রাখবো  
 গাছের লতার মতো তোমায়  
 জীড়ির আমি ধাকবো।  
 আমি আছি।

শুধু তোমারই তো আছি।  
 ঢোকে যদি নাই পাও খুঁজে  
 আছি তবু নিও তুমি বুঁবু  
 আকাশের তারা ভেলে  
 আঁধার সরিয়ে আমি রাখবো  
 কি ক'রে বলো ভুলে যাবে  
 স্মৃতিতে আমার খুঁজে পাবে  
 ফুটিয়ে তোমার ফুলের হাসি  
 বাতাস হয়ে দে ভুঁজে আসি  
 তোমারই আসার পথে  
 বুলু বৰিয়ে আমি রাখবো।

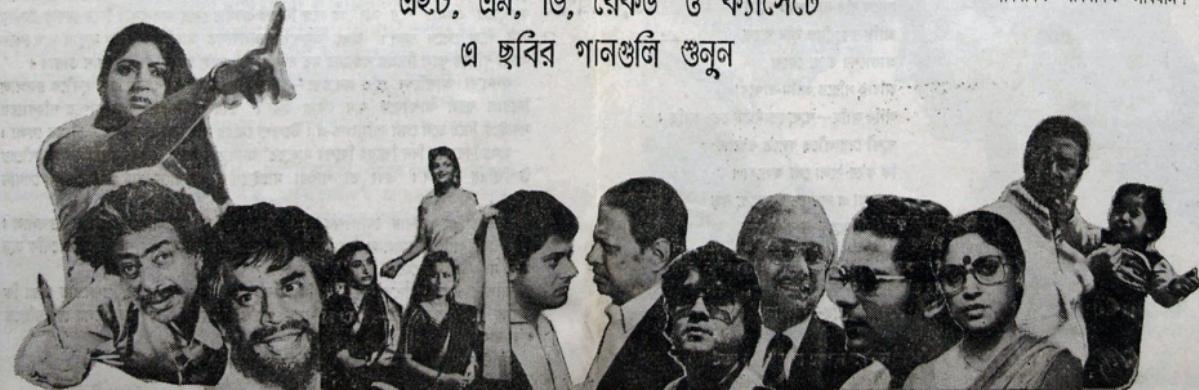
কথা : গোরীপ্রসম মজুমদার  
 স্বর : হেমন্ত মুখাজার্জী  
 কষ্ট : বন্দী দেনগুপ্ত

রূপেসী রূপেলী এ রাত  
 জীবনী নাচে গানে মাত্  
 তন কি দেন হয়  
 নিয়ে ঘূম ধৰবুঁ  
 বকেন দেন ভৱ ভৱ।

চোখের বৰ্তা পলাকে  
 বন্দের ঘৰ্য্য বজাকে  
 আড়ালে আছো বলো কে  
 এ বৰ্দকে বড় শুধু বয়  
 কেনেন দেন ভৱ ভৱ  
 সাবধান ! সাবধান !  
 খিমোর রাত নেশাতে  
 জিনি না আছে কে সাথে  
 ভুলেও কাঠো মনে মন  
 দেয়ো না দেন নেশাতে  
 মারাবী খুবী খোলালী  
 তামাদা হলো দেয়ালী  
 দেয়ে যে বড় হেয়ালী  
 ভেলুকি ছাড়া কিছু নয়  
 বেমন দেন ভৱ ভৱ

সাবধান ! সাবধান !

## এইচ, এম, ভি, রেকড' ও ক্যাসেটে এ ছবিৰ গানগুলি শুনুন



কথা : শোরীপ্রসম মজুমদার

সুর : হেমন্ত মধুবঙ্গী

কণ্ঠ : অব্রুদ্ধতী হোমচোধুরী

বাইরে না হয় বাজের হাঙ্গা চলক  
তবু ভেতরে আমার আঁচের তলে  
শেমের প্রবীপ ছল্দুক ।

আমি চাই না পেতে ফুলদানীর ঝঁ  
লাল গোলাপের হাসি  
পাকে ঘুটে ওঠা পন্থকে হেন  
চিরদিনই ভাসবাসি ।

সুখ ভালু নয়, চোহের ঝিল্লুকে

অশ্রুমুকুতা বল্দুক ।

শ্রদ্ধ প্রেমের প্রাণীপ ছল্দুক ।

আমি চাই না ভৱাতে এ মন আমার  
খীচার পাখীর গানে

সেই গান চায়, যার সুর শ্রদ্ধ  
ভাসবাসা দিতে জানে ।

এ মুখ যাদি বা ম'ক হয়ে যায়  
দু'টি চোখ কথা বল্দুক ।

শ্রদ্ধ প্রেমের প্রাণীপ ছল্দুক ।

কথা : শোরীপ্রসম মজুমদার

সুর : হেমন্ত মধুবঙ্গী

কণ্ঠ : অব্রুদ্ধতী হোমচোধুরী

তোমারা আমার হাসেতে ব'লছো—হাসছি ।

ফুলেরই গন্ধ লাটিয়ে নিয়ে আমি—

হালুকা হাঙ্গের ভাসছি ।

আমি ঝগ্নীর মত খিলখিল ক'রে হাসছি ।

রোদের মতই ঝিল্মিল ক'রে হাসছি ।

আমি হাসছি—আমি হাসছি—আমি

আমি হাসছি ।

কিঞ্চ—

ফুলের গন্ধের মত তোমার

ভাঙ্গের আমি রাখবো

গাহের লতার মতো তোমার

জিড়ের আমি ধাকবো

আমি আছি—শ্রদ্ধ তোমারই তো আছি ।

ভাঙ্গা সেতারকে বাজতে ব'লছো

কি ক'রে বলো সে বাজবে

কালো মেঘে ঢাকা নীল রঙে বলো

আকাশ কি ক'রে সাজবে ।

চোখে যাদ নাই পাও খ'জে

আছি তবু নিও তুমি বুঝে

আকাশের তারা হেলে

আধার সরারে আমি রাখবো

আমি আছি—শ্রদ্ধ তোমারই তো আছি ।

খ'শ্বি দেয়ালীতে বলতে ব'লছো

কি ক'রে বলো গো জলবো ।

যে কথা এ মনে তোলে শ্রদ্ধ ক'ড়

কি ক'রে মুখে তা ব'লবো ।

আমি ঝগ্নী বাহারে ঝলমল করে দূলছি

সরসীর ঢেউরে টেলমহ করে দূলছি ।

আমি হাসছি—আমি হাসছি ॥

“আশীর্বাদ” ছবিতেই মহুয়া তাঁর শিল্পী  
জীবনের সর্বশেষ সংলাপ বলে গেছেন-

“আমি ভাল নেই আশীষ.....”



আশা পিকচার্স'র তৃতীয় নিবেদন

রথীন মজুমদার প্রযোজিত

মন যায়  
যমুনায়

কাহিনীঃ আঙ্গোষ মুখোপাধ্যায়

পরিচালনাঃ বীরেশ চট্টোপাধ্যায়

বোম্বে ও বাংলার বিশিষ্ট শিল্পী সমন্বয়ে নির্মাণ।

আশা পিকচার্স'র প্রচার ও জনসংযোগ দপ্তর কর্তৃক প্রকাশিত।  
মুদ্রনঃ প্রেম লিংক, ২, আঙ্গুল হালিম লেন। কলকাতা—১৬

\* পরিকল্পনা, গ্রন্থনা, সম্পাদনাঃ শ্রীপঞ্চানন \*